

Co je strojový překlad

Strojový překlad je automatický překlad textu z jednoho jazyka do druhého pomocí počítačového programu. Moderní systémy využívají umělou inteligenci a neuronové sítě, které se učí z velkého množství dvojjazyčných textů.

Výhody

- Rychlost – překlad je téměř okamžitý
- Dostupnost – funguje 24 hodin denně
- Cena – často zdarma nebo za nízký poplatek
- Zpracování velkého objemu textu najednou

Nevýhody

- Může chybovat v gramatice a slovosledu
- Špatně zvládá idiomy a slovní hříčky
- Nerozumí kontextu celého dokumentu
- Kvalita závisí na množství dostupných dat

Jak se používá

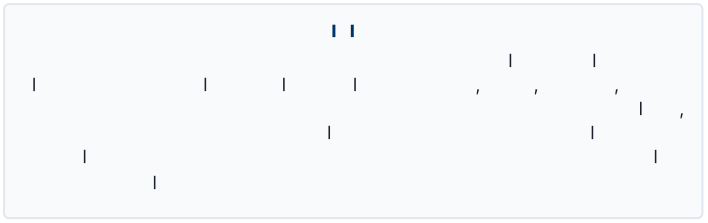
- Webové služby, kde stačí vložit text a vybrat jazyk
- Integrace do aplikací přes programové rozhraní (API)
- Překlad webových stránek v prohlížeči
- Pomůcka pro profesionální překladatele, kteří text následně upravují

Příklady

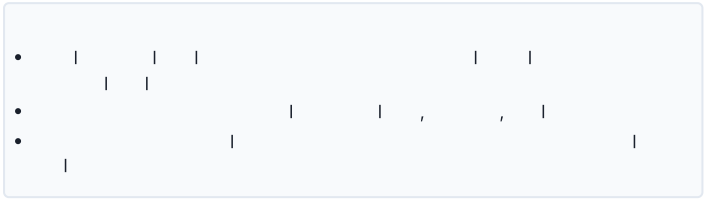
Originál	Strojový překlad	Poznámka
Dobrý den, jak se máte?	Good day, how are you?	Správně
Prší jako z konve.	It rains like from a watering can.	Doslovný překlad idiomu
Banka je u řeky.	The bank is by the river.	Závisí na kontextu

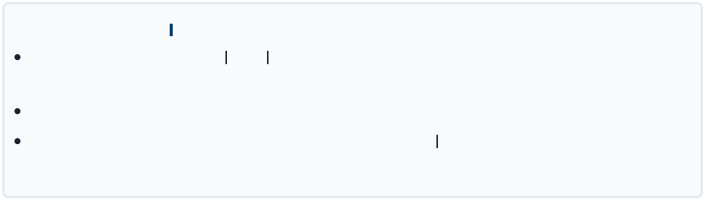
> Strojový překlad je užitečný nástroj, ale nikdy nenahradí lidského překladatele tam, kde záleží na každém slově.

/	/





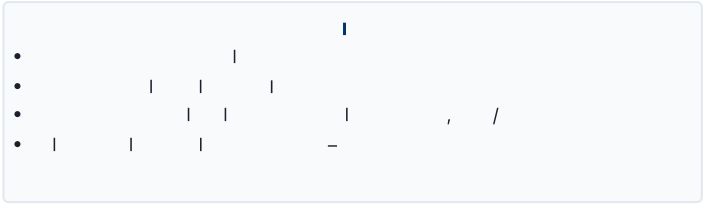


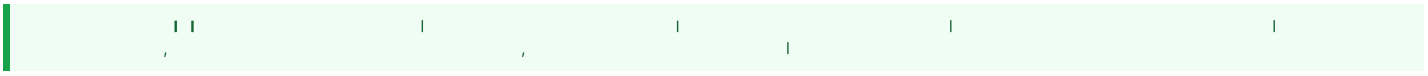












I

I I I I

I I I I

,

-
- –
- ,
-
-
-

-
-
-
-

–

,

,

,

,

- –
- –
- –
- –
- –
- –

